



## UMOWA NR ...

*współfinansowana przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020, Oś Priorytetowej IX Włączenie społeczne, Działania 9.1, Aktywna integracja, Poddziałania 9.1.3 Programy aktywnej integracji osób i grup zagrożonych wykluczeniem społecznym - OSI.*

zawarta w dniu ..... w Bytomiu pomiędzy:

Fundacją „INICJATYWA”, z siedzibą w Bytomiu (41-902), przy ul. Powstańców Warszawskich 38/1, NIP: 6263016214, REGON: 243680245; reprezentowaną przez: ... - zwanego dalej **Zamawiającym**

a

... - zwanego dalej **Wykonawcą**.

### Podstawa umowy

*Podstawę zawarcia umowy stanowi wynik postępowania o udzielenie zamówienia w ramach wytycznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020*

### §1

1. Przedmiotem zamówienia jest organizacja max. 5 edycji wyjazdowych warsztatów psychoedukacyjnych z zakresu budowania relacji dla uczestników projektu pn. „Program Aktywności Lokalnej – Śródmieście”.
2. Zamówienie zostanie zrealizowane zgodnie ze złożoną ofertą oraz zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia zawartym w postępowaniu nr 3/FI/PAL-Śr/2021; poprzedzające zawarcie niniejszej umowy, które stanowią jej integralną część.
3. Strony uzgadniają termin obowiązywania umowy na okres od dnia jej podpisania do 25.03.2021 r.
4. Realizacja zamówienia uzależniona jest od zniesienia/ złagodzenia obostrzeń w zakresie trwającej pandemii SARS-COV-2 w zakresie dostępności usługi noclegowej

i gastronomicznej. W przypadku przedłużenia obostrzeń w miesiącach lutym i marcu 2021 Wykonawca wyraża zgodę na rozwiązanie umowy bez jakichkolwiek konsekwencji dla każdej ze stron.

## §2

1. Zmiany treści umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zamawiający przewiduje zmianę postanowień umownych w przypadku zaistnienia następujących okoliczności:
  - a) nastąpi zmiana przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu zamówienia (np. przepisy podatkowe, przepisy w zakresie ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych itp.),
  - b) konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wprowadzonych w umowie o dofinansowanie projektu pomiędzy Zamawiającym a Instytucją Zarządzającą,
  - c) z powodu wystąpienia okoliczności o charakterze siły wyższej, np.: wystąpienia zdarzenia losowego wywołanego przez czynniki zewnętrzne, którego nie można było przewidzieć z pewnością, w szczególności zagrażającego bezpośrednio życiu lub zdrowiu ludzi lub grożącego powstaniem szkody w znacznych rozmiarach,
  - d) następstw wynikających ze stanu zagrożenia życia i zdrowia, w związku z wirusem SARS-CoV-2 i wywołaną przez niego chorobą COVID-19.

## §3

1. Stronom przysługuje 14 – dniowy (czternastodniowy) okres wypowiedzenia umowy.
2. Zamawiający ma prawo rozwiązać umowę bez zachowania terminu wypowiedzenia, jeżeli Wykonawca nie realizuje umowy zgodnie z postanowieniami i przyjętymi wymogami, w szczególności z rażącym naruszeniem postanowień § 1, § 4, § 8 i § 9 niniejszej umowy.

## §4

1. Wykonawca oświadcza, że posiada wiedzę i przygotowanie do prawidłowej realizacji umowy zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i przepisami.
2. Wykonawca oświadcza, że osoby przewidziane do świadczenia usługi, będącej przedmiotem niniejszej umowy, posiadają stosowne doświadczenie i kwalifikacje, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
3. Zmiana osób wskazanych w ofercie, którzy będą prowadzić zajęcia jest możliwa, pod warunkiem, że Wykonawca wskaże nowe osoby o kwalifikacjach i doświadczeniu nie niższym niż osoby zaproponowane pierwotnie.
4. Wykonawca zobowiązany będzie do prowadzenia prawidłowej dokumentacji realizowanych usług, według wzoru opracowanego przez Zamawiającego, stanowiącego **załącznik nr 2** do niniejszej umowy.
5. Wykonawca zobowiązany jest poddać się okresowej kontroli i ocenie realizacji zamówienia, w szczególności w celu badania:
  - a) stanu realizacji umowy,



- b) efektywności, rzetelności i jakości realizacji umowy,
  - c) prawidłowość prowadzonej dokumentacji dotyczącej realizacji zamówienia.
6. Wykonawca zobowiązany jest udzielać Zamawiającemu wszelkich informacji o przebiegu wykonywania zamówienia.

#### §5

1. Odpowiedzialność cywilnoprawną wobec osób trzecich za ewentualne szkody powstałe w trakcie realizacji przedmiotu umowy ponosi Wykonawca.
2. Odpowiedzialność materialną za wyrządzone szkody przez uczestników ponosi bezpośrednio uczestnik projektu.
3. Wykonawca niezwłocznie zawiadamia Zamawiającego o zaistnieniu okoliczności, o których mowa w ust. 2, a także o przypadkach zagrażających życiu bądź zdrowiu uczestników projektu oraz o przypadkach zachowań naruszających zasady współżycia społecznego.
4. Wykonawca sprawuje nadzór i ponosi pełną odpowiedzialność za prawidłową realizację przedmiotu umowy.

#### §6

1. Wynagrodzenie stanowić będzie iloczyn stawki za jednego uczestnika, wynoszącą ... zł brutto (słownie: ... brutto) oraz liczbę osób faktycznie uczestniczących w warsztatach (maksymalnie 80 osób).

Całkowite wynagrodzenie Wykonawcy za kompleksową usługę nie przekroczy ... zł brutto (słownie: ... brutto).

2. Zamawiający zastrzega możliwość niewykorzystania maksymalnej nominalnej wartości zamówienia, a Wykonawcy nie będą przysługiwać z tego tytułu żadne roszczenia finansowe względem Zamawiającego.
3. Wynagrodzenie wypłacane będzie z dołu na wskazany przez Wykonawcę rachunek bankowy, w terminie 30 (trzydziestu) dni od daty wpływu złożonej przez Wykonawcę faktury (rachunku).
4. Warunkiem wypłaty wynagrodzenia jest zatwierdzenie przez Zamawiającego prawidłowo sporządzonego protokołu wykonania usługi, według wzoru stanowiącego **załącznik nr 1** do niniejszej umowy, którego integralną częścią będzie prawidłowo sporządzona dokumentacja, opracowana zgodnie z wzorem określonym w **załączniku nr 2** do niniejszej umowy.
5. W przypadku konieczności dokonania korekty sporządzonej dokumentacji określonej w §4 ust. 4, termin płatności wskazany w ust. 3 ulegnie odpowiedniemu wydłużeniu, do czasu zatwierdzenia skorygowanej dokumentacji przez Zamawiającego.
6. W przypadku wystąpienia okoliczności, w wyniku których nastąpi opóźnienie terminu wypłaty należności, Wykonawca oświadcza, iż zrzeka się odsetek z tytułu opóźnienia wypłaty należności.



## §7

1. Należności wynikające z niniejszej umowy będą regulowane z zachowaniem zasady podzielonej płatności (split payment).
2. W przypadku zwrotu zapłaconej zgodnie z ust. 1 należności z powodu braku rachunku VAT lub nie objęcia wykazem podatków VAT (biała lista), zwrot ten nie będzie traktowany jako opóźnienie w zapłacie i podstawa do żądania odsetek za zwłokę.
3. Przepisy ust. 1 i ust. 2 dotyczą tylko Wykonawcy będącego podatnikiem VAT.

## §8

1. Dokumentacja tworzona w ramach realizacji projektu stanowi własność Zamawiającego.
2. Wykonawca zobowiązany jest umożliwić Zamawiającemu – na każde żądanie - wgląd do prowadzonych przez siebie dokumentów związanych z realizowanym projektem, w tym w szczególności dokumentacji merytorycznej i finansowej oraz do przedłożenia żądanych dokumentów Instytucji Zarządzającej, którą jest Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego w Katowicach.
3. Wykonawca zobowiązuje się do przechowywania dokumentacji w trakcie wykonywania czynności w toku realizacji umowy w sposób zapewniający poufność i bezpieczeństwo.
4. Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie po wykonaniu czynności w toku realizacji umowy przekazać Zamawiającemu do przechowywania dokumentację związaną z realizacją projektu.
5. W przypadku rozwiązania umowy, Wykonawca jest obowiązany niezwłocznie przekazać Zamawiającemu całą prowadzoną przez siebie w toku realizacji projektu dokumentację.
6. Najpóźniej w dniu rozwiązania umowy Wykonawca zobowiązany jest przekazać Zamawiającemu na piśmie informację o sprawach niedokończonych, będących w toku lub wymagających natychmiastowego załatwienia.

## §9

1. W ramach realizacji niniejszej umowy, Wykonawca będzie przetwarzał dane osobowe uczestników projektu „Program Aktywności Lokalnej - Śródmieście”, zgodnie z niniejszą umową oraz przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych)– dalej: „RODO”, i przepisami krajowymi.
2. Administratorem danych osobowych jest Zarząd Województwa Śląskiego, pełniący funkcję Instytucji Zarządzającej Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Śląskiego na lata 2014-2020 (zwany w treści umowy: „Instytucją Zarządzającą” lub „IZ”), mający siedzibę przy ul. Ligonia 46, 40-037 Katowice.
3. Dane osobowe są przetwarzane wyłącznie w celu realizacji obowiązków związanych z realizacją niniejszej umowy, zawartej w ramach ww. projektu, na zasadach określonych w **załączniku nr 3** do niniejszej umowy.



## §10

1. Strony umowy postanawiają, że obowiązującą je formą odszkodowania z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy będą kary umowne naliczane w następujących przypadkach i wysokościach:  
Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
  - a) za odstąpienie od umowy bądź jej wypowiedzenie z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy - w wysokości 15% łącznego wynagrodzenia umownego brutto, określonego w §6 ust. 1 niniejszej umowy,
  - b) za każdorazowe naruszenie lub zaniechanie realizacji obowiązków, o których mowa w § 1, § 4, § 8 i § 9 niniejszej umowy - w wysokości 8% łącznego wynagrodzenia umownego brutto, określonego w §6 ust. 1 umowy,
2. Jeżeli wysokość zastrzeżonych kar umownych nie pokrywa poniesionej szkody strony mogą dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, określonych w Kodeksie cywilnym.
3. Kary podlegają sumowaniu.

## §11

1. W sprawach nieuregulowanych w umowie mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Dla rozpatrzenia ewentualnych sporów właściwy będzie Sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.
4. Druki służące do prawidłowej dokumentacji prowadzonych usług, według wzorów opracowanych przez Zamawiającego z uwzględnieniem specyfiki realizacji projektu stanowić będą integralną część niniejszej umowy.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

Załączniki do umowy:

Załącznik nr 1 – Protokół wykonania usługi

Załącznik nr 2 – Dziennik

Załącznik nr 3 – Umowa powierzenia przetwarzania danych





**Nazwa projektu:** Projekt „Program Aktywności Lokalnej - Śródmieście”

Nr projektu: WND-RPSL.09.01.03-24-0766/17

## A. WYPEŁNIA WYKONAWCA

### PROTOKÓŁ WYKONANIA USŁUGI

Dotyczy umowy nr: .....

Data sporządzenia protokołu: .....

Ze strony Zamawiającego: .....  
(imię i nazwisko osoby upoważnionej)

Ze strony Wykonawcy: .....  
(imię i nazwisko osoby upoważnionej)

Jako Wykonawca usługi oświadczam, że potwierdzam prawidłowość jej wykonania, na dowód czego przedkładam dokumentację w postaci:

- .....
- .....

## B. WYPEŁNIA ZAMAWIAJĄCY

W imieniu Zamawiającego **potwierdzam/ nie potwierdzam\*** prawidłowe wykonania zlecenia i **dokonuje/ nie dokonuje\*** odbioru usługi:

- a) Bez zastrzeżeń.
- b) Z zastrzeżeniami:

.....

## C. WYPEŁNIA WYKONAWCA I ZAMAWIAJĄCY

.....  
(podpis Wykonawcy)

.....  
(podpis Zamawiającego)

\*Niewłaściwe przekreślić



Załącznik nr 2 do umowy ....

Projekt:  
„Program Aktywności Lokalnej - Śródmieście”  
Nr: WND-RPSL.09.01.03-24-0766/17

# DZIENNIK ZAJĘĆ

Wyjazdowy warsztat psycho – edukacyjnych z zakresu budowania relacji  
Grupa Nr .....

Nazwa szkolenia/treningu/warsztatów

.....

.....

Data rozpoczęcia

Data zakończenia

.....

.....

Miejsce warsztatów





**PROGRAM SZKOLENIA/TRENINGU/WARSZTATÓW**

Data realizacji	Przedmiot / Temat	Godziny realizacji	Podpis trenera prowadzącego (imię i nazwisko)







**SPRAWOZDANIE ZE SZKOLENIA/TRENINGU/WARSZTATÓW\* CZ.A**

Data realizacji	Statystyka		Imię i nazwisko trenera prowadzącego	Podpis prowadzącego
	Liczba godzin	Obecnych		

---

Miejsce

Data

Podpis prowadzącego

**Załączniki do dziennika:**

1. *Indywidualne listy obecności uczestników.*





Załącznik nr 1  
do dziennika zajęć

## INDYWIDUALNA LISTA OBECNOŚCI

### Wyjazdowy warsztat psycho – edukacyjnych z zakresu budowania relacji

Imię i nazwisko uczestnika: .....

L.P	Dzień zajęć/ termin	Godziny (od –do)	Oświadczenie	Podpis uczestnika
1.	Dzień 1 (data)	...	1) Oświadczam, że w okresie w/w pobytu otrzymałem/-łam:* 2) Oświadczam, że w imieniu uczestnika którego reprezentuję, uczestnik otrzymał:*  a) 2 (dwa) noclegi, b) pełne wyżywienie obejmujące 2 pełne śniadania, 3 dwu daniowe obiady, 2 kolacje, 3 podwieczorki c) 3 przerwy kawowe, d) Materiały do zajęć, e) Usługę transportową tam i z powrotem f) Ubezpieczenie NNW	.....
2.	Dzień 2 (data)	...		.....
3.	Dzień 3 (data)	...		.....

.....  
Podpis prowadzącego





**UMOWA ....**  
**w zakresie powierzenia przetwarzania danych osobowych**

zawarta w Bytomiu, w dniu ....., pomiędzy:

... – reprezentującym Fundację „INICJATYWA” z siedzibą w Bytomiu przy ul. Powstańców Warszawskich 38 / 1, 41-902 Bytom, NIP: 626-301-62-14, zwanym dalej: „**Powierzającym**”

a

..... zwanym dalej: „**Przetwarzającym**”.

W dalszej części niniejszej umowy Powierzający oraz Przetwarzający mogą być również określani łącznie jako „**Strony**”, a każdy z nich oddzielnie jako „**Strona**”.

**PREAMBUŁA**

Zważywszy, że:

- 1) Strony zawarły Umowę .... („**Umowa główna**”), w związku z wykonywaniem której Powierzający powierzy Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym Umową;
- 2) koniecznym jest ustalenie warunków, na jakich Przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania danych osobowych w imieniu Administratora;
- 3) Strony zawierając niniejszą umowę dążą do takiego uregulowania zasad przetwarzania danych osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych – Dz. U. UE. L. 119 z 4 maja 2016 r., dalej jako: „**RODO/Rozporządzenie 2016/679**”) oraz uwzględniając zapisy art. 28 ust. 3 i ust. 9 Rozporządzenia 2016/679, Strony postanowiły zawrzeć niniejszą Umowę (dalej jako: „**Umowa**”) o następującej treści:

**§ 1**

**[Definicje]**

Dla potrzeb niniejszej umowy, Strony ustalają następujące znaczenie niżej wymienionych pojęć:

- 1) **Administrator** – oznacza to Województwo Śląskie z siedzibą w Katowicach, pod adresem ulica Ligonia 46, 40-037 Katowice (adres email: kancelaria@slaskie.pl, strona internetowa: bip.slaskie.pl; kontakt do Inspektora Ochrony Danych Osobowych – [daneosobowe@slaskie.pl](mailto:daneosobowe@slaskie.pl));
- 2) **Dane osobowe** – oznaczają informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej („osobie, której dane dotyczą”); możliwa do zidentyfikowania osoba fizyczna to osoba, którą można bezpośrednio lub pośrednio zidentyfikować, w szczególności na podstawie identyfikatora takiego jak imię i nazwisko, numer identyfikacyjny, dane o lokalizacji, identyfikator internetowy lub jeden bądź kilka szczególnych czynników określających fizyczną, fizjologiczną, genetyczną, psychiczną, ekonomiczną, kulturową lub społeczną tożsamość osoby;





- 3) **Podmiot przetwarzający** – oznacza osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, który przetwarza dane osobowe w imieniu Administratora;
- 4) **Przetwarzanie danych osobowych** – wszelkie operacje lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach Danych osobowych, w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany takie jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie;
- 5) **Umowa** – niniejsza umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych;
- 6) **Umowa główna** – umowa nr ..... w zakresie realizacji usługi, polegającej na .... dla uczestników projektu pn.”....”;
- 7) **RODO/Rozporządzenie 2016/679** – Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenia o ochronie danych).

## § 2

### [Oświadczenia i Obowiązki Stron]

1. Strony oświadczają, że niniejsza Umowa została zawarta w celu wykonania obowiązków, o których mowa w Rozporządzeniu 2016/679 w związku z zawarciem Umowy głównej.
2. Powierzający oświadcza, iż przetwarza dane osobowe w imieniu Administratora tj. podmiotu decydującego o celach i środkach przetwarzania danych osobowych.
3. Powierzający oświadcza, że spełnia warunki legalności przetwarzania danych osobowych, jak również, że jest uprawniony do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych.
4. Przetwarzający oświadcza, iż dysponuje odpowiednimi środkami technicznymi i organizacyjnymi, doświadczeniem, wiedzą i wykwalifikowanym personelem, umożliwiającymi mu prawidłowe wykonanie niniejszej Umowy, spełnienie wymogów Rozporządzenia 2016/679 oraz gwarantującymi ochronę, jak również minimalizację ryzyka naruszenia praw osób, których dane dotyczą.
5. Powierzający zobowiązuje Przetwarzającego do stosowania dokumentów regulujących zasady ochrony danych osobowych.
6. Powierzający zobowiązuje Przetwarzającego do przeprowadzenia szkoleń pracowników zaangażowanych w realizację projektu określonego w Umowie głównej (dalej jako: „Projekt”), w zakresie przetwarzania danych osobowych, co najmniej raz, na początku realizacji Projektu.
7. Powierzający zobowiązuje Przetwarzającego do poinformowania powierzającego o fakcie powołania inspektora ochrony danych osobowych i przekazania jego danych kontaktowych (jeśli wystąpi taka sytuacja).
8. Powierzający zobowiązuje Przetwarzającego do okresowych (nie rzadziej niż raz na pół roku) przeglądów obowiązujących procedur w zakresie ochrony danych osobowych, w szczególności w kontekście ich adekwatności do zidentyfikowanego ryzyka oraz faktu przestrzegania ich przez wszystkie osoby zaangażowane. Z czynności niniejszej należy sporządzić pisemny raport.
9. Powierzający zobowiązuje Przetwarzającego do przetwarzania danych osobowych wyłącznie przy użyciu sprzętu wyposażonego w odpowiednie oprogramowanie antywirusowe oraz umożliwiające szyfrowanie danych.
10. Powierzający zobowiązuje Przetwarzającego do przenoszenia danych osobowych wyłącznie na odpowiednio zabezpieczonych nośnikach.



11. Powierzający zobowiązuje Przetwarzającego do przechowywania danych osobowych w pomieszczeniach/miejscach odpowiednio zabezpieczonych przed dostępem osób nieuprawnionych.

### § 3

#### [Przedmiot Umowy oraz zakres, charakter i cel przetwarzania danych osobowych]

1. Powierzający w trybie art. 28 ust. 3 Rozporządzenia 2016/679 powierza Przetwarzającemu do przetwarzania dane osobowe, a przetwarzający zobowiązuje się do zgodnego z prawem i niniejszą Umową ich przetwarzania, w celu realizacji Umowy głównej.
2. Zakres powierzonych do przetwarzania danych osobowych obejmuje:
  - 1) kategorie osób: osoby fizyczne, będące uczestnikami projektu pn.: .....
  - 2) kategorie danych: ...
3. Przetwarzanie danych osobowych odbywa się w formie papierowej oraz przy wykorzystywaniu systemów informatycznych.
4. Dane osobowe będą przetwarzane w celu obsługi Projektu, w szczególności:
  - 1) udzielenie wsparcia;
  - 2) potwierdzenia kwalifikacji wydatków;
  - 3) monitoringu;
  - 4) ewaluacji;
  - 5) badań i analiz;
  - 6) kontroli;
  - 7) audytu prowadzonego przez upoważnione instytucje;
  - 8) sprawozdawczości;
  - 9) rozliczenia Projektu;
  - 10) odzyskiwania wypłaconych środków dofinansowania;
  - 11) zachowania trwałości projektu;
  - 12) archiwizacji.

### § 4

#### [Zasady przetwarzania danych osobowych]

1. Przetwarzający może przetwarzać dane osobowe wyłącznie w zakresie i celu przewidzianym w § 3 niniejszej Umowy.
2. Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe zgodnie z udokumentowanym poleceniem Administratora i Powierzającego, zawartym w Umowie, Umowie głównej lub w innym dokumencie wydanym przez Administratora i Powierzającego, co dotyczy także przekazywania danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
3. Przetwarzający informuje Powierzającego przed podjęciem przetwarzania polegającego na przekazywaniu danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, jeśli wynika ono z obowiązku nałożonego na niego przez przepisy prawa Unii lub prawa krajowego, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny;
4. Przy przetwarzaniu danych osobowych, Przetwarzający powinien przestrzegać zasad wskazanych w niniejszej Umowie oraz Rozporządzeniu 2016/679.
5. Przetwarzający podejmuje środki zabezpieczające dane osobowe, w szczególności obowiązany jest:
  - 1) wdrożyć odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, by przetwarzanie powierzonych danych spełniało wymogi Rozporządzenia i chroniło prawa osób, których dane dotyczą, w tym środki techniczne i organizacyjne zapewniające bezpieczeństwo przetwarzania, o którym mowa w art. 32 Rozporządzenia

---

„Projekt „Program Aktywności Lokalnej - Śródmieście” współfinansowany jest przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Osi Priorytetowej IX Włączenie społeczne, Działania 9.1, Aktywna integracja, Poddziałania 9.1.3 Programy aktywnej integracji osób i grup zagrożonych wykluczeniem społecznym - OSI.



- a przede wszystkim powinien zabezpieczyć dane przed przypadkowym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem, utratą, modyfikacją, nieuprawnionym ujawnieniem lub nieuprawnionym dostępem do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych;
- 2) współdziałać z Administratorem i Powierzającym w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia 2016/679, w szczególności Przetwarzający zobowiązuje się przekazywać Powierzającemu informacje dotyczące stosowanych środków zabezpieczania danych osobowych;
  - 3) współdziałać z Powierzającym w sytuacji naruszenia ochrony danych osobowych:
    - a) niezwłocznie informować Powierzającego o podejrzeniach lub stwierdzonych przypadkach naruszenia ochrony danych osobowych, nie później niż w 24 godziny od powzięcia takiej informacji,
    - b) współpracować przy ocenie naruszenia i ewentualnym zawiadomianiu o tym organu nadzorczego lub osób, których dane osobowe dotyczą,
    - c) przekazywać informacje niezbędne Powierzającemu do przeprowadzenia oceny skutków dla ochrony danych oraz przeprowadzania uprzednich konsultacji z organem nadzorczym i wdrożenia zaleceń organu,
    - d) umożliwiać Powierzającemu uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informować Powierzającego o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności o stwierdzeniu naruszenia, przy czym powiadomienie o stwierdzeniu naruszenia, powinno być przesłane wraz z wszelką niezbędną dokumentacją dotyczącą naruszenia, aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzoru.
  - 4) współdziałać z Administratorem i Powierzającym w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw określonych w rozdziale III Rozporządzenia 2016/679;
  - 5) niezwłocznie informować Powierzającego/Administradora, jeżeli zdaniem Przetwarzającego wydane mu polecenie stanowi naruszenie Rozporządzenia 2016/679 lub innych przepisów o ochronie danych osobowych;
  - 6) stosować się do ewentualnych wskazówek lub zaleceń, wydanych przez krajowy organ nadzorczy lub Europejską Radę Ochrony Danych, dotyczących przetwarzania danych osobowych, w szczególności w zakresie stosowania Rozporządzenia 2016/679;
  - 7) dopuszczać do przetwarzania danych osobowych, w szczególności do urzędów w ramach, których dane osobowe są przetwarzane, wyłącznie osoby działające z jego upoważnienia, w zakresie wydanych przez Powierzającego udokumentowanych poleceń i przeszkolone z zakresu ochrony danych osobowych;
  - 8) zapewnić, aby osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tych danych oraz sposobów ich zabezpieczeń w tajemnicy, lub zapewnić by osoby podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy, przy czym obowiązek zachowania tajemnicy istnieje również po realizacji Umowy lub ustaniu zatrudnienia u Przetwarzającego;
  - 9) prowadzić rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora, o którym mowa w art. 30 ust. 2 Rozporządzenia 2016/679.
6. Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego, tj. w terminie umożliwiającym udział Administratora i/lub Powierzającego w czynnościach kontrolnych, poinformowania Powierzającego o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania danych osobowych przez Przetwarzającego, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania danych osobowych, skierowanej do Przetwarzającego, a także o wszelkich kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania danych osobowych przez Przetwarzającego prowadzonych przez organ nadzorczy w zakresie danych osobowych.





7. W przypadku rozwiązania Umowy lub Umowy głównej Przetwarzający zobowiązany jest, zależnie od decyzji Powierzającego, do usunięcia lub zwrócenia Powierzającemu wszelkich danych osobowych oraz do usunięcia wszelkich ich istniejących kopii i potwierdzenia tego faktu odpowiednim protokołem, który zostanie przekazany Powierzającemu nie później niż w terminie 14 dni od dnia rozwiązania Umowy lub Umowy głównej, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
8. Planując dokonanie zmian w sposobie przetwarzania danych osobowych, Przetwarzający ma obowiązek zastosować się do wymogów, o których mowa w art. 25 ust. 1 Rozporządzenia 2016/679 i ma obowiązek z wyprzedzeniem informować Powierzającego o planowanych zmianach w taki sposób i terminach, aby zapewnić Powierzającemu realną możliwość reagowania, jeżeli planowane przez Przetwarzającego zmiany w opinii Powierzającego grożą uzgodnionemu poziomowi bezpieczeństwa danych osobowych lub zwiększają ryzyko naruszenia praw lub wolności osób, wskutek przetwarzania danych osobowych przez Przetwarzającego.

## § 5

### [Warunki dalszego powierzenia przetwarzania]

1. Powierzający umocowuje Przetwarzającego do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych, w imieniu i na rzecz Administratora podmiotom świadczącym usługi na rzecz Przetwarzającego w związku z realizacją Umowy głównej. Powierzenie przetwarzania danych osobowych podmiotom, o których mowa w zdaniu pierwszym, odbywa się na podstawie umów zawieranych na piśmie.
2. Przetwarzający umocowuje podwykonawców do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych, w imieniu i na rzecz Administratora kolejnym podmiotom świadczącym usługi na rzecz podwykonawców w związku z realizacją Projektu. Powierzenie przetwarzania danych osobowych podmiotom, o których mowa w zdaniu pierwszym (na wszystkich poziomach podzlecenia), odbywa się na podstawie umów zawieranych na piśmie, zapisy ust. 4 niniejszego paragrafu stosuje się odpowiednio. Przetwarzający zobowiązany jest do informowania Powierzającego o każdym przypadku powierzenia przetwarzania danych osobowych, zarówno przez Przetwarzającego, jak i przez jego dalszych podwykonawców na każdym poziomie podzlecenia, zakresie powierzonych danych oraz podmiocie przetwarzającym dane.
3. Umowy, o których mowa w ust. 1 oraz ust. 2 zawierają zapisy analogiczne do zapisów niniejszego paragrafu i mogą być zawierane pod warunkiem niewyrażenia sprzeciwu przez Powierzającego w terminie 7 dni roboczych od dnia wpłynięcia informacji o zamiarze powierzenia przetwarzania danych osobowych do Powierzającego. Przetwarzający dane osobowe jest zobowiązany do każdorazowego dostosowania zakresu danych osobowych powierzanych do dalszego przetwarzania, przy czym zakres nie może być szerszy niż zakres określony § 3 ust. 2.
4. W przypadku podpowierzenia przetwarzania danych osobowych innemu podmiotowi, Przetwarzający nałoży na taki podmiot te same obowiązki ochrony danych jak te przewidziane w Umowie. Przetwarzający przekazuje wzór umowy o powierzeniu przetwarzania danych osobowych wszystkim podwykonawcom w ramach Projektu (na wszystkich poziomach podzlecenia) oraz zobowiązuje wszystkie podmioty przetwarzające dane osobowe uczestników Projektu do przestrzegania obowiązków wynikających z przepisów o ochronie danych osobowych w tym zakresie.
5. Przetwarzający gromadzi umowy dotyczące każdego dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych w ramach Projektu, w tym dotyczące powierzenia przetwarzania danych osobowych przez podwykonawców kolejnym podmiotom oraz przekazuje je Powierzającemu w ciągu 3 dni od dnia ich zawarcia.
6. Powierzający zobowiązuje Przetwarzającego do wykonywania wobec osób, których dane dotyczą, obowiązków informacyjnych wynikających z przepisów o ochronie danych osobowych.



7. Powierzający zobowiązuje Przetwarzającego do takiego formułowania umów, o których mowa w ust. 1 i ust. 2, by podmioty te były zobowiązane do wykonywania wobec osób, których dane dotyczą, obowiązków informacyjnych wynikających z przepisów o ochronie danych osobowych.

## § 6

### [Prawo kontroli]

1. Administrator i Powierzający zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. h Rozporządzenia 2016/679 ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Przetwarzającego przy przetwarzaniu danych osobowych i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia Umowy.
2. Przetwarzający zobowiązany jest umożliwiać Administratorowi/Powierzającemu lub wskazanej przez Administratora/Powierzającego osobie trzeciej, dokonania audytów lub inspekcji, aby potwierdzić, iż przetwarzanie toczy się zgodnie z prawem oraz niniejszą Umową, a także wykonać wynikające z nich zalecenia, aby zapewnić zgodne z prawem przetwarzanie danych osobowych powierzonych Przetwarzającemu.
3. Administrator i/lub Powierzający realizować będzie prawo audytu lub inspekcji w godzinach pracy Przetwarzającego.
4. Przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas audytu lub inspekcji w terminie wskazanym przez Administratora/Powierzającego.
5. Przetwarzający udostępni Administratorowi/Powierzającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia 2016/679.

## § 7

### [Odpowiedzialność stron]

1. Przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub brakiem zastosowania właściwych środków bezpieczeństwa.
3. Przetwarzający odpowiada za szkody, jakie powstaną u Administratora/Powierzającego lub osób trzecich w wyniku niezgodnego z Rozporządzeniem 2016/679 lub niniejszą Umową przetwarzaniem danych osobowych przez Przetwarzającego, w szczególności w sytuacji zapłaty odszkodowania przez Administratora/Powierzającego na podstawie art. 82 Rozporządzenia 2016/679.
4. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przez Przetwarzającego niniejszej Umowy, Przetwarzający zobowiązuje się do zapłaty odszkodowania na zasadach ogólnych.

## § 8

### [Wynagrodzenie]

1. Wykonanie przedmiotu niniejszej Umowy przez Przetwarzającego nie będzie wiązać się z dodatkowymi kosztami dla Powierzającego, ponad koszty przewidziane w Umowie głównej.

## § 9

### [Zasady zachowania poufności]

1. Przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora/Powierzającego i od współpracujących z nimi osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej (dalej jako: „dane poufne”).





2. Przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Powierzającego w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

### § 10

#### [Rozwiązanie umowy]

1. Powierzający może rozwiązać niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Przetwarzający:
- 1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
  - 2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową;
  - 3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi z rażącym naruszeniem przepisów o ochronie danych osobowych oraz zapisów Umowy.

### § 11

#### [Postanowienia końcowe]

1. Niniejsza Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania i zostaje zawarta na czas obowiązywania oraz wykonania wszelkich zobowiązań wynikających z Umowy głównej. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W razie sprzeczności pomiędzy postanowieniami niniejszej Umowy a Umowy głównej, pierwszeństwo mają postanowienia niniejszej Umowy. Oznacza to także, że kwestie dotyczące przetwarzania danych osobowych pomiędzy Powierzającym a Przetwarzającym należy regulować poprzez zmiany niniejszej Umowy.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Rozporządzenia 2016/679 oraz przepisy krajowe.
4. Spory związane z wykonywaniem niniejszej Umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Powierzającego.
5. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

.....  
*Powierzający*

.....  
*Przetwarzający*